TOPCOM®

BUTLER 4870 TWIN/ TRIPLE/QUATTRO



USER GUIDE

1.4



Important



1	Getting started	6
1.1	Installing the base	6
1.2	Installing the handset	6
1.3	If you have purchased a twin/triple/quattro version	7
2	Getting to know your telephone	7
2.1	KEYS/LED	7
2.2	Icons	8
2.3	Base light	8
2.4	Navigating the menu	8
2.5	Menu overview	9
3	Using the telephone	9
3.1	Switching the handset on/off	9
3.2	Changing the language	10
3.3	Making a call	10
3.4	Receiving a call	10
3.5	Handsfree mode	10
3.6	Adjust earpiece/handsfree volume	11
3.7	Redial a number from the list	11
3.8	Secrecy function (Mute function)	11
3.9	Locating a handset (paging function)	11
3.10	Keypad lock	11
3.11	Using the alphanumerical keypad	11
4	Phonebook	12
5	Caller Identification	14
6	Personalise the handset	14
6.1	Setting the date and time	14
6.2	Setting the Time format	14
6.3	Using the alarm feature	14
6.4	Ringtone and volume	15
6.5	Handset name	15
6.6	Auto answer	15
6.7	Menu color	16
6.8	Prefix code	16
6.9	Keypad beeps	16
6.10	Wall papers	16
6.11	Setting the contrast	16
7	Base settings	16
7.1	Flash time	16
7.2	System PIN	17
7.3	Dial mode	17
7.4	Ringtone and volume	17
8	Tools	17
8.1	Appointments	17
8.2	Stopwatch	18
9	Additional handsets and bases	18
9.1	Adding a new handset	18
9.2	Removing a handset	18
93	Select a base	19

Topcom Butler 4870 Twin/Triple/Quattro

Using the intercom feature	19
Troubleshooting	20
Default settings	20
Technical data	20
Topcom warranty	21
Warranty period	21
Warranty handling	21
Warranty exclusions	21
	Troubleshooting Default settings Technical data Topcom warranty Warranty period Warranty handling

Safety Instructions

- Only use the charger plug supplied. Do not use other chargers, as this may damage the battery cells.
- Only insert rechargeable batteries of the same type. Never use ordinary, nonrechargeable batteries. Insert rechargeable batteries so they connect to the right poles (indicated in the battery compartment of the handset).
- Do not touch the charger and plug contacts with sharp or metal objects.
- The operation of some medical devices may be affected.
- The handset may cause an unpleasant buzzing sound in hearing aids.
- Do not place the basic unit in a damp room or at a distance of less than 1.5 m away from a water source. Keep water away from the handset.
- Do not use the telephone in environments where there is a risk of explosions.
- Dispose of the batteries and maintain the telephone in an environment-friendly manner.
- As this telephone cannot be used in case of a power cut, you should use a mainsindependent telephone for emergency calls, e.g. a mobile phone.

Disposal of the device (environment)

At the end of the product lifecycle, you should not throw this product into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipments. The symbol on the product, user guide and/or box indicate this.

Some of the product materials can be re-used if you bring them to a recycling point. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment.

Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.



Cleaning

Clean the telephone with a slightly damp cloth or with an anti-static cloth. Never use cleaning agents or abrasive solvents.

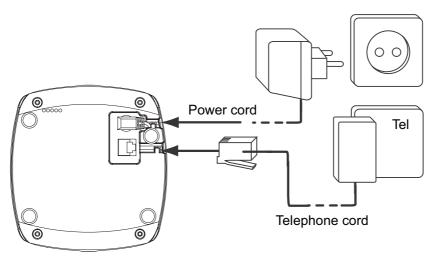
The CE symbol indicates that the unit complies with the essential requirements of the R&TTE directive.

1 Getting started

1.1 Installing the base

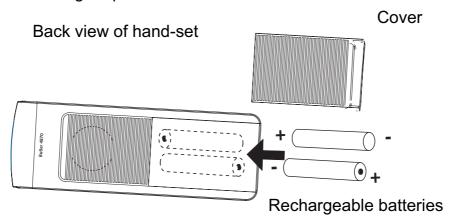
For installation, do the following:

- Plug one end of the adaptor into the outlet and the other end into the adapter jack on the bottom of the telephone.
- Connect one end of the telephone cord with the wall phone jack and the other end to the bottom of the telephone.
- Put the telephone-and AC power line cord in the base quides as shown on the picture below:



1.2 Installing the handset

- Open the battery compartment (see below).
- Insert the batteries respecting the (+ and -) polarity.
- Close the battery compartment.
- Leave the handset on the base unit for 20 hours. The Line/Charge indicator (LED) on the base unit will light up.



Before you use the telephone for the first time, you must first make sure the battery is charged for 20 hours. If you do not do this, the telephone will not work optimally.

1.3 If you have purchased a twin/triple/quattro version

If you have purchased a Twin or triple version

- Plug one end of the adaptor into the outlet and the other end into the adapter jack on the bottom of the charger.
- Insert the battries inside the handset.
- Charge the handset for at least 20 hours.

2 Getting to know your telephone

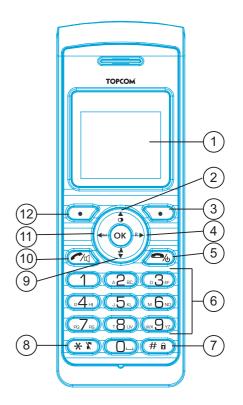
2.1 KEYS/LED

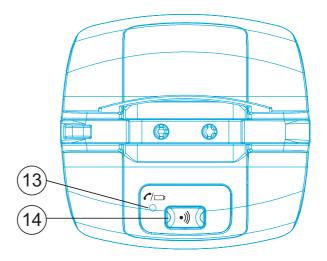
Handset

- 1. Display
- 2. Up/Redial key
- 3. Soft Menu key 2
- 4. Right/Flash key R
- 5. On-hook / Off key 🖚
- 6. Alphanumeric keys
- 7. Keypad lock û
- 8. Ringer Off-key 🏌
- 9. Down/call log key 🚣
- 10. Off-hook key/ Handsfree/ On-key ▶/ ☐
- 11. Left/INT key
- 12. Soft Menu key 1

Base

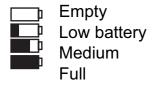
- 13. In use/Power/Handset on base LED
- 14. Paging key •))





2.2 **Icons** New voice mail** Call in progress ∇ **End Call** Keypad locked æ Missed calls in call list* Alarm set 11 Handset ringer volume OFF Handset not registered or out of range * Within base range Menu Phonebook Mute OK / Confirm Back

Battery status:



2.3 Base light

Handset on base

- OFF: No base power connected or handset not in base for charging
- ON: handset charging
- · Blinking slowly: Off hook or during ringing
- · Blinking rapidly: during registration

2.4 Navigating the menu

The Butler 4870 has a menu system which is easy to use. Each menu leads to a list of options. The menu map is shown on the following paragraph.

When the handset is switched on and in standby, press the option button under \implies to open the main menu.

Press the ▲ or ▼ button to scroll to the menu option you want. Then press **OK** ✓ to select further options or confirm the setting displayed.

If the Caller line identification service is available on the telephone line

^{**} If the Phonemail service is available on the telephone line

Exit or go back one level in the menu

To cancel and return to standby at any time, press • . If no button is pressed for 15 seconds, the handset returns to standby automatically.

2.5 Menu overview

	Menu	Submenu items
Para S	Handset	Ringtone Ring Volume Handset name Keypad Beep Wallpaper Menu Color Contrast Auto Talk Prefix Select Base Language Registration
	Base settings	Ringtone Ringer volume Dial mode Recall System PIN
	Alarm/Clock	Set Alarm Date & time Time Format
	Tools	Appointment Stopwatch
: =>Z	Power Off	

3 Using the telephone

3.1 Switching the handset on/off

- Press and hold to switch the handset off.
- Press r or place the handset in the base to switch the handset back on.

3.2 Changing the language

Enter the "Handset" menu in order to change the language:

- Select → with the left menu key ●.
- The "Handset" menu appears on the display. Select OK √.
- To return to the previous menu, select

3.3 Making a call

3.3.1 Direct dialling

- Press
 to obtain a line.
- Dial the number to be called.
- To hang up at the end of the call, press
 or put the handset back on the base.

3.3.2 Pre-dialling

With the pre-dialling feature you can enter and modify a number before making the call.

- Dial a number of up to 25 digits. Press the '0' key and hold to insert a pause. The screen displays a "P".

3.4 Receiving a call

When you receive an external call, the screen displays: "External Call".

To take the call:

Press (if the handset is not on its base/charger)

OR

- Lift the handset off its base (if the Auto Talk option is active) (See 6.6 "Auto answer").
- The call in progress icon appears on the screen. The call duration is displayed after about 15 seconds.

3.4.1 Turning the ringvolume off during incoming call

You can turn the ring volume off during incoming call by pressing the left menu key 'Quiet'.

3.5 Handsfree mode

Handsfree lets you talk to your caller without holding the handset. It also enables other people in the room listen to both sides of your conversation.

Make a handsfree call

- Press twice. The display shows Dial the number. Your call can be heard over the handset's loudspeaker.
- To switch back to the handset at any time, press again. Press to end the call. You can switch any call to handsfree by pressing during the call.

3.6 Adjust earpiece/handsfree volume

During a normal or handsfree call, press ▲ or ▼ to select volume 1-5.

3.7 Redial a number from the list

You can redial up to 10 of the last numbers called. If you have stored a name in the phonebook to go with the number, the name will be displayed instead (see § "4 Phonebook").

Redial a number from the list:

- Press → to enter the redial list. Scroll with ▲ or ▼ until the number you want is displayed.
- Press to dial the number or press OPTION to :
 - Delete Call: To delete the number from the list
 - Save Number: To store the number into the phonebook
 - Delete All: To erase all the redial list.

3.8 Secrecy function (Mute function)

During conversation you can turn off the microphone so that the person on the other side of the line will not hear you:

- Select ⋈ using the left menu key to deactivate the microphone.
- 'Mute ON' appears on the display
- · Press the left menu key "Off" again to activate the microphone again

3.9 Locating a handset (paging function)

If you forgot where you left your handset you can press the paging key •)) on the base. All handset registered with the base will ring for about 30 seconds.

3.10 Keypad lock

You can lock the keypad to prevent accidental dialling while carrying the handset around.

- Press and hold the '#'-key until '**Keypad locked**' and ☐ icon appears
- To unlock press left menu key 'UNLOCK' followed by the #-key

3.11 Using the alphanumerical keypad

With your telephone, you can also enter alphanumeric characters. This is useful for entering a name into the phonebook, giving a name to a handset,...

To select a letter, press the corresponding key as many times as necessary. For exapmle, to select an 'A', press '2' once, to select a 'B', press '2' twice and so on. To select 'A' and then B consecutively, select 'A', wait until the cursor moves on to the next character, then press '2' twice.

To select a space, press '0'. To switch between small letters and capitals, press the *-key.

4 Phonebook

Each handset can store up to 200 names and numbers. Names can be up to 16 characters long and numbers up to 24 digits.

To add an entry

- Press right menu key

 .
- If the Phonebook is empty, 'Phonebook Empty' appears
- If names have been stored, they are listed. Press 'OPTION'. 'New Entry' is highlighted.
 Press OK √.
- Use the keypad to enter the name, then press 'Save'.
- Use the keypad to enter the number, then press 'Save'.
- Select the desired ring melody with the up and down keys
 and press 'Save'.
- Press to return to standby.

To Dial an entry

- Scroll ▲ or ▼ to the name you want or use the keypad to enter the first letter of the name.
- Press
 to dial the number.

Edit name and number

- Scroll ▲ or ▼ to the name you want or use the keypad to enter the first letter of the name.
- Press 'OPTION'. Scroll to 'Edit Entry' and press OK √.
- Press ◀C to delete and use the keypad to change the name. Press 'Save'.
- Edit the number and press 'Save'.
- Select the desired ring melody and press 'Save'. Display returns to the list of names.
- Press to return to standby.

View details

- Press
 then scroll
 or
 to the name you want, the press OPTION.
- Scroll ▼ to Show Details and press OK ✓.
- Displays shows the name, number and ring tone you may have assigned to the entry.
- Press to return to the option menu.

Delete an entry or all entries

- Press
 then scroll
 or ▼ to the name you want to delete, then press OPTION.
- Scroll ▼ to Delete Entry to delete current entry only

OR

- Delete All to delete all entries and press OK √.
- Press YES to confirm or NO to cancel.
- Press to return to the option menu.

Copy a phonebook entry to another handset

- Scroll ▼ to Copy Entry
- Press OK ✓ and the available handset (all handset that are registered on the base) are
- shown.
- 'Copying to Handset x' appears on the display.
- On the destination handset you will see 'Receive Phonebook record?'.
- Press at the destination handset 'Yes' to confirm or 'No' to stop the entry transfer.

Copy all phonebook entry to another handset



By copy all entries from one handset to another you will erase all existing records at the destination handset!

- Scroll ▼ to Copy All
- Press OK ✓ and the available handset (all handset that are registered on the base) are shown.
- 'Copying to Handset x' appears on the display.
- On the destination handset you will see 'Replace All Phonebook Records?'.
- Press at the destination handset 'Yes' to confirm or 'No' to stop the entry transfer.

5 Caller Identification



This service only works when you have a Caller ID/Clip subscription. Contact your telephone company!!

When you receive a call, the telephone number of the caller appears on the handset display. The telephone can receive calls in both FSK and DTMF. You can also see his or her name if it's transmitted by the network. If the name is programmed in the Phone Book, the name in the Phone Book is displayed!

The telephone can store 30 calls in a Call List (received and missed) that can be reviewed later. When the memory is full, the new calls automatically replace the oldest calls in the memory. Missed calls are signalled by an icon on the display.

To read the received calls:

- Press ▼ and you will immidiatly see the Received call list (combination of received and missed calls).
- Scroll to the list with the navigator keys ▲ or ▼.

Press
to dial a number or select 'Option' to delete one entry or all entries or to add the number to the phone book.

6 Personalise the handset

6.1 Setting the date and time

- Press →
- Scroll ▼ to Alarm/Clock and press OK ✓. Select Date & Time and press OK ✓.
- Enter the year (format: YY),the Month, the Day, the time and the minutes and press each time 'Save' to confirm.

6.2 Setting the Time format

- Press →
- Scroll ▼ to Alarm/Clock and press OK √.
- Scroll ▼ to Time Format and press OK ✓.
- Select 12Hrs or 24 Hrs and press OK √.

6.3 Using the alarm feature

Set the date and time and use your Butler to give you a reminder alarm. You can have a different alarm setting for each handset registered to your base. The alarm rings only at the handset, not at the base or any other handset.

6.3.1 Set the alarm

- Press →
- Scroll ▼ to Alarm/clock and press OK √. Select Set Alarm and press OK √.
- Select Once, On Daily, Mon to Fri or Off with the navigator and press OK ✓. If you choose Once, On Daily or Mon to Fri the display will show:

TIME (24 hr): 00:00

Enter the time when you want the telephone to ring and confirm by pressing the $OK \checkmark$ key. Select the desired ring tone with the up/down keys $\blacktriangle \blacktriangledown$ and press $OK \checkmark$.

To deactivate the Alarm function, select "Off" and confirm with "OK ✓".

6.4 Ringtone and volume

6.4.1 Ringtone

You can choose 16 different ringer melodies for internal and external calls.

- From the standby screen, press → then scroll ▼ to Handset and press OK ✓.
- Press OK ✓ to highlight Ringtone. Press OK ✓ to select External (for external calls). Or scroll to Internal (for internal calls), then press OK ✓.
- Scroll ▲ and ▼ to the melody you want. During scrolling a sample is played. Press
 OK ✓ to select or ▼ to return to the previous menu.

6.4.2 Ringer volume

There are five handset ringer volume levels and off.

- Press → then scroll to Handset and press OK ✓.
- Scroll ▼ to Ringer Volume and press OK √.
- The current setting is displayed. Press ▲ to increase or ▼ to decrease the volume.
- Press OK ✓ to confirm.

6.5 Handset name

You can change the name displayed on the handset during standby (max. 11 characters long):

- Press → then scroll to Handset and press OK ✓.
- Scroll ▼ to Handset Name and press OK ✓.
- Enter the handset name you want. Press ◀€ to make a correction and Save to confirm.

6.6 Auto answer

When there is an incoming call and the handset is on the base, the phone automatically takes the line when lifted. This function can be turned on or off:

- Press → then scroll to Handset and press OK ✓.
- Scroll ▼ to Autotalk and press OK √.

6.7 Menu color

- Press → then scroll to Handset and press OK ✓.
- Scroll ▼ to Menu Colour and press OK √.

6.8 Prefix code

It's possible to use your telephone with a prefix number. When dialling telephone numbers, you can add automatically the prefix code infront of the number.

- Press → then scroll to Handset and press OK ✓.
- Scroll ▼ to Prefix and press OK √.
- Scroll ▼ to "Edit" and press OK ✓.
- Enter the Prefix code, e.g. '0' and press Save.
- Scroll ▼ to On/Off and press OK ✓.
- Select ON or OFF and press OK ✓.

6.9 Keypad beeps

- Press → then scroll to Handset and press OK √.
- Scroll ▼ to Keypad Beep and press OK √.
- Select On or Off and press OK ✓ to confirm or to return.

6.10 Wall papers

You can set 3 different wall paper pictures which appears in the back ground during standby:

- Press → then scroll to Handset and press OK ✓.
- Scroll ▼ to WallPaper and press OK ✓.
- Scroll ▲ and ▼ to the picture you want. During scrolling a sample is shown. Press
 OK ✓ to select or ▼ to return to the previous menu.

6.11 Setting the contrast

- Press → then scroll to Handset and press OK ✓.
- Scroll ▼ to Contrast and press OK √.
- Scroll ▲ and ▼ to the contrast you want (1-8). Press **OK** ✓ to select or **EX** to return to the previous menu.

7 Base settings

7.1 Flash time

- Press → then scroll to Base Settings and press OK ✓. Scroll to Recall and press OK ✓.
- Press ▲ or ▼ to select short flash time (100ms) or long flash time (250ms) and press
 Save to confirm.

7.2 System PIN

The System PIN is used for registering and deregistering handsets and some other optional settings. The default System PIN is 0000.

- Press → then scroll to **Base Settings** and press **OK** ✓. Scroll to **System Pin** and press **OK** ✓.
- Enter the Old PIN (Original setting 0000) and press Save.
- Enter the New PIN, press **Save** and enter it again and press **Save**.

7.3 Dial mode

There are two types of dialling mode:

- DTMF/Tone dialling (the most common)
- · Pulse dialling (for older installations)

To change the dialling mode:

- Press → then scroll to Base Settings and press OK ✓. Scroll to Dial mode and press OK ✓.
- Select Tone or Pulse dialling with the up/down ▲ ▼ keys and press Save.

7.4 Ringtone and volume

7.4.1 Ringtone

You can choose 9 different ringer melodies.

- From the standby screen, press → then scroll ▼ to Base Settings and press OK ✓.
- Press OK ✓ to highlight Ringtone.
- Scroll ▲ and ▼ to the melody you want. During scrolling a sample is played. Press Save to select or ▼ to return to the previous menu.

7.4.2 Ringer volume

There are five base ringer volume levels and off.

- Press → then scroll to Base Settings and press OK ✓.
- Scroll ▼ to Ringer Volume and press OK √.
- The current setting is displayed. Press ▲ to increase or ▼ to decrease the volume.
- Press OK ✓ to confirm.

8 Tools

8.1 Appointments

You can set 5 appointments/reminders which you can give a name and an alarm by date and time:

- Press → then scroll to Tools and press OK ✓.
- Scroll ▼ to Appointments and press OK √.
- Scroll ▼ to one of the 5 appointments and press "Option" and select :
 - Edit: to change the appointment settings. Edit the name of the appointment and press Save. Enter the date of the appointment and press Save. Enter the time and press Save. Select the desired alarm melody with the up/down ▲ ▼ keys and press Save.

OR

Delete: to delete the current selected appointment. Press Yes to confirm or No to go back.

8.2 Stopwatch

There is a stopwatch inside the handset inside the tools menu:

- Press → then scroll to Tools and press OK ✓.
- Scroll ▼ to Stopwatch and press OK ✓.
- Press Start to start the stopwatch and Stop to stop. When it's stopped, you can restart
 by pressing Start again or you can reset the counter by selecting Reset

9 Additional handsets and bases

You can subscribe up to 5 handsets on a Butler base. Each handset can register to 4 base stations and the user can select which base he wants to use.

9.1 Adding a new handset



Only needed when you have deregistered a handset or when you bought a new one!!

First put the base into registration mode:

- Press and hold the paging button on the base.
- The LED on the base will start to blink on the base for 90 seconds. During that time the base is ready to register a handset.

On the handset:

- Select → to open the menu. Select Handset menu and press OK ✓.
- Select Registration with the navigator and press OK ✓.
- Select Register with the navigator and press OK ✓.
- Select the number of the base to be associated with the handset (1 to 4). Confirm by pressing OK √.
- Enter the system PIN (0000 by default) and confirm with OK ✓.

9.2 Removing a handset

This procedure needs to be carried out on a different handset from the one you want to uninstall.

- Select → to open the menu. Select Handset menu and press OK ✓.
- Select Registration with the navigator and press OK ✓.
- Select De-Register with the navigator and press OK ✓.
- Enter the system PIN (0000 by default) and confirm with OK ✓.
- Enter the handset number that need to be removed and press OK ✓.

9.3 Select a base

You can switch your Butler handset between bases. You can also set it to automatically base select with the strongest signal. The handset must first be registered with each base individually.

- Select → to open the menu. Select Handset menu and press OK ✓.
- Select Select Base with the navigator and press OK ✓.
- Select Manual or Auto with the navigator and press OK ✓.
- When selecting manual you have to us the up/down ▲ ▼ keys to select the base and press OK ✓.



When you do Automatic base selection, the handset will only search in standby for the strongest base when it's out of range on the current base (not during communication)!

9.4 Using the intercom feature

9.4.1 Calling an internal handset

- Press INT. The screen displays "Handset _".
- · Enter the internal handset number.

9.4.2 Transfer a external call to another handset

During an external call:

- Press INT.
- Enter the number of the handset you want to call. Your external correspondent is placed on hold. When the internal correspondent answers, press to transfer the call. If the internal correspondent doesn't answer, press **INT** to retrieve the external correspondent or to go from one to the other.

9.4.3 Conference call

You can talk between 2 handset and a external line at the same time. During an external call:

- Press INT.
- Enter the number of the handset you want to call. Your external correspondent is placed on hold.
- When the internal correspondent answers, press 'Conf.'. If the internal correspondent doesn't answer, press INT to retrieve the external correspondent.

9.4.4 Taking an external call during an internal communication

When you are on intercom with another handset, you can still pick up outside calls. To take an incoming call:

- Press . The internal communication is interrupted.
- Then press You are in communication with the outside caller.

10 Troubleshooting

Symptom	Possible cause	Solution
No display	Batteries uncharged	Check the position of the batteries
		Recharge the batteries
	Handset turned OFF	Turn ON the handset
No tone	Telephone cord badly connected	Check the telephone cord connection
	The line is occupied by another handset	Wait until the other handset hangs up
The icon	Handset out of range	Bring the handset closer to the base
	The base has no power supply	Check the mains connection to the base
	The handset is not registered on the base	Register the handset on the base
Base or handset do not ring	The ringing volume is zero or low	Adjust the ringing volume
Not possible to transfer a call on PABX	The FLASH time is too short	Set the unit to Long Flash time
Telephone does not react to pressing the keys	Manipulation error	Remove the batteries and put them back in place

11 Default settings

Handset name: Handset Auto talk: ON

Prefix code: Empty (Off)

Handset ring volume: 5
Ear volume: 3
Melody Handset: 10
Pin code: 0000
Key lock: Off

12 Technical data

Standard: DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)

GAP (Generic Access Profile)

Frequency range: 1880 MHZ to 1900 MHz Number of channels: 120 duplex channels

Modulation: GFSK Speech coding: 32 kbit/s

Emission power: 10 mW (average power per channel)

Range: 300 m in open space /50 m maximum inhouse

Numbr of handsets: Up to 4

Powersupply base: 230V / 50 Hz / 6V DC 200mA

Handset Batteries: 2 rechargeable batteries AAA, NiMh 1,2V

Handset autonomy: 100 hours in standby

Talk time: 10 hours

Normal conditions of use: +5 °C to +45 °C Flash time: +5 °C to +25 °C to +45 °C

13 Topcom warranty

13.1 Warranty period

The Topcom units have a 24-month warranty period. The warranty period starts on the day the new unit is purchased. The warranty on batteries is limited to 6 months after purchase. Consumables or defects causing a negligible effect on operation or value of the equipment are not covered. The warranty has to be proven by presentation of the original purchase receipt, on which the date of purchase and the unit-model are indicated.

13.2 Warranty handling

A faulty unit needs to be returned to a Topcom service centre including a valid purchase note. If the unit develops a fault during the warranty period, Topcom or its officially appointed service centre will repair any defects caused by material or manufacturing faults free of charge.

Topcom will at its discretion fulfil its warranty obligations by either repairing or exchanging the faulty units or parts of the faulty units. In case of replacement, colour and model can be different from the original purchased unit. The initial purchase date shall determine the start of the warranty period. The warranty period is not extended if the unit is exchanged or repaired by Topcom or its appointed service centres.

13.3 Warranty exclusions

Damage or defects caused by incorrect treatment or operation and damage resulting from use of non-original parts or accessories not recommended by Topcom are not covered by the warranty. Topcom cordless phones are designed to work with rechargeable batteries only. The damage caused by the use of non-rechargeable batteries is not covered under warranty. The warranty does not cover damage caused by outside factors, such as lightning, water and fire, nor any damage caused during transportation.

No warranty can be claimed if the serial number on the units has been changed, removed or rendered illegible.

SERVICE RETURN CARD - RÜCKSENDEKARTE - CARTE DE RETOUR SERVICE - RETOURFICHE

RETURN WITH YOUR DEFECT PR Name/Vorname/Prénom/Naam:	ODUCT
Surname/Familienname/Nom/Familie	enaam:
Street/Straße/Rue/Straat:	
Nr./N°:	Box/Postfach/Boîte/Postbus:
Location/Ort./Lieu/Plaats:	Post code/Postleitzahl/Code Postal/Postcode:
Country/Land/Pays/Land:	
Tel./Tél.:	
E-mail:	
Model name/Modellbezeichnung/No	m du modèle/Modelnaam:
Serial Nr/Seriennummer/N° série/Se	rienummer:
Purchase date/Kaufdatum/Date d'ac	hat/Aankoopdatum:
(DD/MM/Y)	YYY) - (TT/MM/JJJJ)
Fault description/Beschreibung des	Defekts/Description de la panne/Beschrijving defect:
(Original Proof of Purchase has to b	e attached to this return card to be valid for warranty)
Model name/Modellbezeichnung/No	
Serial Nr/Seriennummer/N° série/Se	erienummer:
Purchase date/Kaufdatum/Date d'ac	hat/Aankoopdatum:
(DD/MM/Y`	YYY) - (TT/MM/JJJJ)
Fault description/Beschreibung des	Defekts/Description de la panne/Beschrijving defect:

TOPCOM®

visit our website www.topcom.net